

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Babole dzeke	tous	y ε s u	lexico : Bosibia / Leitch 1989
01	Babole Impfondo	tous	b é s ü	lexico : Estamo / Biembeni 1980
02	Babole Impfondo	bras	d ì k â s à , m à k â s à	lexico : Estamo / Biembeni 1980
02	Babole dzeke	bras	e h o k o	lexico : Bosibia / Leitch 1989
03	Babole dzeke	cendre	p w e m b w e l e	lexico : Bosibia / Leitch 1989
03	Babole Impfondo	cendres	d ì γ ù t ù	lexico : Estamo / Biembeni 1980
04	Babole dzeke	écorce	e h o s o	lexico : Bosibia / Leitch 1989
04	Babole Impfondo	écorce *p > fi semble-t-il	è γ ò s ò , b ì γ ò s ò	lexico : Estamo / Biembeni 1980
05	Babole dzeke	ventre	d i k u n d u	lexico : Bosibia / Leitch 1989
05	Babole Impfondo	ventre	d ì k ù n d ú , m à -	lexico : Estamo / Biembeni 1980
06	Babole dzeke	grand	m u n g a t a	lexico : Bosibia / Leitch 1989
06	Babole Impfondo	grand	m ó o l é	lexico : Estamo / Biembeni 1980

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
07	Babole Impfondo	oiseau (ton ?)	ɲɔdi	lexico : Estamo / Biembeni 1980
07	Babole dzeke	oiseau	inyodi, iɲɔdi	lexico : Bosibia / Leitch 1989
08	Babole dzeke	mordre	tɔhi	lexico : Bosibia / Leitch 1989
09	Babole dzeke	noir	tuu	lexico : Bosibia / Leitch 1989
09	Babole Impfondo	noir	tũũ	lexico : Estamo / Biembeni 1980
10	Babole dzeke	sang	masei	lexico : Bosibia / Leitch 1989
10	Babole Impfondo	sang	mākīlā	lexico : Estamo / Biembeni 1980
11	Babole Impfondo	os	èyèsé, mpèsé	lexico : Estamo / Biembeni 1980
11	Babole dzeke	os	ehese	lexico : Bosibia / Leitch 1989
12	Babole dzeke	sein	dihelɛ	lexico : Bosibia / Leitch 1989
12	Babole Impfondo	sein	dībélè, mǎbélè	lexico : Estamo / Biembeni 1980
13	Babole dzeke	brûler	bumbi	lexico : Bosibia / Leitch 1989

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Babole Impfondo	brûler	bòbùmbí	lexico : Estamo / Biembeni 1980
14	Babole Impfondo	nuage	èkètèkètè, bìkètèkètè	lexico : Estamo / Biembeni 1980
14	Babole dzeke	nuage	e t e e	lexico : Bosibia / Leitch 1989
15	Babole dzeke	froid	mp i ɔ	lexico : Bosibia / Leitch 1989
15	Babole Impfondo	froid	mpyɔ̃	lexico : Estamo / Biembeni 1980
16	Babole dzeke	venir	po d i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
16	Babole Impfondo	venir	bòpòdí	lexico : Estamo / Biembeni 1980
17	Babole dzeke	mourir	we i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
17	Babole Impfondo	mourir	bòwéyí	lexico : Estamo / Biembeni 1980
18	Babole dzeke	chien	i n k o t i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
18	Babole Impfondo	chien	nkótí	lexico : Estamo / Biembeni 1980
19	Babole dzeke	boire	nwe i	lexico : Bosibia / Leitch 1989

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
19	Babole Impfondo	boire	b ò n w é y í	lexico : Estamo / Biembeni 1980
20	Babole Impfondo	sec	d y ó m ã k ě	lexico : Estamo / Biembeni 1980
21	Babole dzeke	oreille	d i t o i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
21	Babole Impfondo	oreille	d ì t ó y ì, m à t ó y ì	lexico : Estamo / Biembeni 1980
22	Babole dzeke	manger	d z e i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
22	Babole Impfondo	manger	b ò d z é y í	lexico : Estamo / Biembeni 1980
23	Babole dzeke	oeuf	d i k e i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
23	Babole Impfondo	oeuf	d ì k è y í, m à k è y í	lexico : Estamo / Biembeni 1980
24	Babole dzeke	oeil	l i s o	lexico : Bosibia / Leitch 1989
24	Babole Impfondo	oeil	d í s ò, m í s ò	lexico : Estamo / Biembeni 1980
25	Babole dzeke	graisse	m a a d i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
25	Babole Impfondo	graisse	m à d í	lexico : Estamo / Biembeni 1980

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
26	Babole dzeke	plume	b o n s a l a	lexico : Bosibia / Leitch 1989
26	Babole Impfondo	plume	b ò s á l á , m à n s á l á	lexico : Estamo / Biembeni 1980
27	Babole dzeke	feu	m w e y a	lexico : Bosibia / Leitch 1989
27	Babole Impfondo	feu	m w é y á , m y é y á	lexico : Estamo / Biembeni 1980
28	Babole dzeke	poisson	i n s w e	lexico : Bosibia / Leitch 1989
28	Babole Impfondo	poisson	n s w é	lexico : Estamo / Biembeni 1980
29	Babole dzeke	voler	p e t e m o i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
29	Babole Impfondo	voler	b ò p è m b é m ò y í	lexico : Estamo / Biembeni 1980
30	Babole Impfondo	plein	p y á a	lexico : Estamo / Biembeni 1980
31	Babole dzeke	donner	h a m b e i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
31	Babole Impfondo	donner	b ò y á m b é y ì	lexico : Estamo / Biembeni 1980
32	Babole dzeke	bon	m o l a m u	lexico : Bosibia / Leitch 1989

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
32	Babole Impfondo	bon	mò l á m ù	lexico : Estamo / Biembeni 1980
33	Babole dzeke	terre	n s e	lexico : Bosibia / Leitch 1989
33	Babole Impfondo	terre	n s é m à n s é	lexico : Estamo / Biembeni 1980
34	Babole dzeke	cheveu, poil	n k u n g i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
34	Babole Impfondo	cheveu	m ü n d z ò k á , n d z ò k á	lexico : Estamo / Biembeni 1980
35	Babole dzeke	tête	d i m p ò k ò	lexico : Bosibia / Leitch 1989
35	Babole Impfondo	tête	d ì p ò k ò , m à m p ò k ò	lexico : Estamo / Biembeni 1980
36	Babole dzeke	entendre	o k i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
37	Babole Impfondo	coeur	b ò s ó á	lexico : Estamo / Biembeni 1980
37	Babole dzeke	coeur	d i s o a	lexico : Bosibia / Leitch 1989
38	Babole Impfondo	corne	d ì n k ò t ì , m à n k ò t ì	lexico : Estamo / Biembeni 1980
38	Babole dzeke	corne	d i n k o t o	lexico : Bosibia / Leitch 1989

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
39	Babole dzeke	tuer	o m i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
39	Babole Impfondo	tuer	b ò o m í	lexico : Estamo / Biembeni 1980
40	Babole dzeke	genou	d i n g o n z o	lexico : Bosibia / Leitch 1989
40	Babole Impfondo	genou	d ì n g ò n d z ò	lexico : Estamo / Biembeni 1980
41	Babole dzeke	savoir	l e m b i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
41	Babole Impfondo	savoir	ò y é b é	lexico : Estamo / Biembeni 1980
42	Babole dzeke	feuille	b w a n g u	lexico : Bosibia / Leitch 1989
42	Babole Impfondo	feuille	b w á n g ù , m á n g ù	lexico : Estamo / Biembeni 1980
43	Babole Impfondo	jambe	è k ò o , m à k ò o	lexico : Estamo / Biembeni 1980
44	Babole dzeke	se coucher	l a d i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
44	Babole Impfondo	couché	à é k á k é	lexico : Estamo / Biembeni 1980
45	Babole Impfondo	foie	d y à l è	lexico : Estamo / Biembeni 1980

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
46	Babole dzeke	long	mo l a he	lexico : Bosibia / Leitch 1989
46	Babole Impfondo	long	mò l à y é	lexico : Estamo / Biembeni 1980
47	Babole dzeke	pou	mun g i l a	lexico : Bosibia / Leitch 1989
47	Babole Impfondo	pou	mũng ì l á, ì ng ì l á	lexico : Estamo / Biembeni 1980
48	Babole dzeke	homme	bo he l e	lexico : Bosibia / Leitch 1989
48	Babole Impfondo	homme	b ò y è l è, b ā a y è l è	lexico : Estamo / Biembeni 1980
49	Babole dzeke	beaucoup	e be l e	lexico : Bosibia / Leitch 1989
49	Babole Impfondo	beaucoup	d ì mb è e	lexico : Estamo / Biembeni 1980
50	Babole dzeke	viande	ny ama	lexico : Bosibia / Leitch 1989
50	Babole Impfondo	viande	ṅ à m à	lexico : Estamo / Biembeni 1980
51	Babole Impfondo	lune	s á n d z á	lexico : Estamo / Biembeni 1980
51	Babole dzeke	lune	s a n z a	lexico : Bosibia / Leitch 1989



Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
52	Babole dzeke	montagne	bokodi	lexico : Bosibia / Leitch 1989
52	Babole Impfondo	montagne, monticule, colline	bòkòdí	lexico : Estamo / Biembeni 1980
53	Babole dzeke	bouche	muja	lexico : Bosibia / Leitch 1989
53	Babole Impfondo	bouche	mùjà, mìjà	lexico : Estamo / Biembeni 1980
54	Babole dzeke	ongle griffe	ensuwe	lexico : Bosibia / Leitch 1989
54	Babole Impfondo	ongle	èsühé, bìsühé	lexico : Estamo / Biembeni 1980
55	Babole dzeke	nom	dina	lexico : Bosibia / Leitch 1989
55	Babole Impfondo	nom	dínà	lexico : Estamo / Biembeni 1980
56	Babole Impfondo	cou	nkíngó, mànkíngó	lexico : Estamo / Biembeni 1980
56	Babole dzeke	cou	nkingo	lexico : Bosibia / Leitch 1989
57	Babole dzeke	nouveau	neendo	lexico : Bosibia / Leitch 1989
57	Babole Impfondo	nouveau	bòjàjí	lexico : Estamo / Biembeni 1980

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
58	Babole dzeke	nuit	bu t u	lexico : Bosibia / Leitch 1989
58	Babole Impfondo	nuit	bũ t ũ, mũ t ũ	lexico : Estamo / Biembeni 1980
59	Babole Impfondo	nez	mpèmbá, màmpèmbá	lexico : Estamo / Biembeni 1980
59	Babole dzeke	nez	mpemba	lexico : Bosibia / Leitch 1989
60	Babole dzeke	un	mɔhɔkɔ	lexico : Bosibia / Leitch 1989
60	Babole Impfondo	un	mò t ó o	lexico : Estamo / Biembeni 1980
61	Babole Impfondo	chemin	mpòndí, màpòndí	lexico : Estamo / Biembeni 1980
61	Babole dzeke	chemin	mpe i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
62	Babole dzeke	personne	mo t o	lexico : Bosibia / Leitch 1989
62	Babole Impfondo	personne	mò t ó, bà a t ò	lexico : Estamo / Biembeni 1980
63	Babole dzeke	pluie	modzele	lexico : Bosibia / Leitch 1989
63	Babole Impfondo	pluie	mòdzélé, m̀dzéle	lexico : Estamo / Biembeni 1980

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
64	Babole dzeke	rouge	t s o o	lexico : Bosibia / Leitch 1989
64	Babole Impfondo	rouge	t s ó o	lexico : Estamo / Biembeni 1980
65	Babole dzeke	racine	m u n k a n g a	lexico : Bosibia / Leitch 1989
65	Babole Impfondo	racine	m ũ n d z í d z à , n d z í d z à	lexico : Estamo / Biembeni 1980
66	Babole Impfondo	rond	d ì d í n g ǒ k ò t ó	lexico : Estamo / Biembeni 1980
67	Babole dzeke	sable	i n s e n g e	lexico : Bosibia / Leitch 1989
67	Babole Impfondo	sable	n s è n g è	lexico : Estamo / Biembeni 1980
68	Babole dzeke	dire	h o i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
68	Babole Impfondo	dire	b ò y ó y í	lexico : Estamo / Biembeni 1980
69	Babole dzeke	voir	ε n i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
69	Babole Impfondo	voir	ò y è n é	lexico : Estamo / Biembeni 1980
70	Babole Impfondo	semence	b ò s ì k ò	lexico : Estamo / Biembeni 1980

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
71	Babole dzeke	s'asseoir	dzyadi	lexico : Bosibia / Leitch 1989
71	Babole Impfondo	assis	ãdzáaké	lexico : Estamo / Biembeni 1980
72	Babole dzeke	peau	ekete	lexico : Bosibia / Leitch 1989
72	Babole Impfondo	peau	èkèngé, bìkèngé	lexico : Estamo / Biembeni 1980
73	Babole Impfondo	sommeil	èlǎé	lexico : Estamo / Biembeni 1980
74	Babole dzeke	petit	disoni	lexico : Bosibia / Leitch 1989
74	Babole Impfondo	petit	mòsóní	lexico : Estamo / Biembeni 1980
75	Babole dzeke	fumée	dzuwe	lexico : Bosibia / Leitch 1989
75	Babole Impfondo	fumée	dzūwě, mūwě	lexico : Estamo / Biembeni 1980
76	Babole dzeke	être debout	temi	lexico : Bosibia / Leitch 1989
76	Babole Impfondo	debout	àtɛkɛ	lexico : Estamo / Biembeni 1980
77	Babole dzeke	étoile	munteneni	lexico : Bosibia / Leitch 1989

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
77	Babole Impfondo	étoile	mũntɛ̃ntɛ̃nɪ̃	lexico : Estamo / Biembeni 1980
78	Babole Impfondo	pierre	d̃ɪtúká	lexico : Estamo / Biembeni 1980
78	Babole dzeke	pierre	d̃ɪntuka	lexico : Bosibia / Leitch 1989
79	Babole dzeke	soleil	d̃ɪnkanga	lexico : Bosibia / Leitch 1989
79	Babole Impfondo	soleil	d̃ɪnkángà, mànkángà	lexico : Estamo / Biembeni 1980
80	Babole dzeke	nager	ɲaɲi	lexico : Bosibia / Leitch 1989
80	Babole Impfondo	nager	bòɲàɲí	lexico : Estamo / Biembeni 1980
81	Babole dzeke	queue	dzoŋga	lexico : Bosibia / Leitch 1989
81	Babole Impfondo	queue	ndzòngà, mòngà	lexico : Estamo / Biembeni 1980
82	Babole dzeke	langue	bolɛtoko	lexico : Bosibia / Leitch 1989
82	Babole Impfondo	langue	bòlɛ́téméɛ, màlɛ́téméɛ	lexico : Estamo / Biembeni 1980
83	Babole dzeke	dent	lino	lexico : Bosibia / Leitch 1989

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
83	Babole Impfondo	dent	d í n ò , m í n ò	lexico : Estamo / Biembeni 1980
84	Babole dzeke	arbre	mwe t i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
84	Babole Impfondo	arbre	mwè t é , ndzè t é	lexico : Estamo / Biembeni 1980
85	Babole dzeke	deux	mi h e n g e	lexico : Bosibia / Leitch 1989
85	Babole Impfondo	deux	my é n g é	lexico : Estamo / Biembeni 1980
86; 93	Babole dzeke	marcher, aller	k a k e i k e i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
86; 93	Babole Impfondo	marcher, aller, partir	b ò k è y í	lexico : Estamo / Biembeni 1980
87	Babole dzeke	chaud	d i y o y o	lexico : Bosibia / Leitch 1989
87	Babole Impfondo	chaud	d ì y y ò y y ò	lexico : Estamo / Biembeni 1980
88	Babole dzeke	eau	ma i	lexico : Bosibia / Leitch 1989
88	Babole Impfondo	eau	m á y ì	lexico : Estamo / Biembeni 1980
89	Babole dzeke	quoi	n d e	lexico : Bosibia / Leitch 1989

Data collected for:

**Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999**

**CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study**

**Tervuren: Royal Museum for Central Africa**

Language:

**Bantu C143**

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
89	Babole Impfondo	quoi	ndé	lexico : Estamo / Biembeni 1980
90	Babole dzeke	blanc	huu	lexico : Bosibia / Leitch 1989
90	Babole Impfondo	blanc	γũü	lexico : Estamo / Biembeni 1980
91	Babole dzeke	qui	ndza	lexico : Bosibia / Leitch 1989
91	Babole Impfondo	qui	ndzá	lexico : Estamo / Biembeni 1980
92	Babole dzeke	femme	mwaato	lexico : Bosibia / Leitch 1989
92	Babole Impfondo	femme	mwǎtò, bǎtò	lexico : Estamo / Biembeni 1980